

Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

Certificate of constancy of performance

0786 – CPR - 30124

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

Schlauch

- Typ "CO2/IG/M24/375"
- Typ "CO2/IG/W21/375"
- Typ "CO2/IG/W21/600"

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)
 (Leistung siehe Anlage 2)

Hose

- Type "CO2/IG/M24/375"
- Type "CO2/IG/W21/375"
- Type "CO2/IG/W21/600"

(Product parameters see annex 1)
 (Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

placed on the market under the name or trade mark of

Minimax GmbH & Co. KG
Industriestraße 10 - 12
DE 23840 Bad Oldesloe

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

Minimax GmbH & Co. KG
Industriestraße 10 - 12
DE 23840 Bad Oldesloe

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard(s)

EN 12094-8:2006

entsprechend System 1 für die in diesem Zertifikat dargelegte Leistung angewendet werden und dass die vom Hersteller durchgeführte werkseigene Produktionskontrolle bewertet wird, um die Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes sicherzustellen.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 23.06.2010 ausgestellt und bleibt gültig, solange weder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit noch die Herstellbedingungen im Werk wesentlich geändert werden, sofern es nicht von der notifizierten Produktzertifizierungsstelle suspendiert oder zurückgezogen wird.

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the constancy of performance of the construction product.

This certificate was first issued on 23.06.2010 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods, nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body.

Köln, 19.04.2018



(i.V. Hesels)

Leiter der Zertifizierungsstelle
 Head of Certification Body



**Anlage 1 (Seite 1/1) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 1/1) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 30124

19.04.2018

Produktmerkmale / Product parameters

Bauprodukt:	Verbindung
Vorgesehene Anwendung:	Bauteile für die Verwendung in Löschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln, die in Gebäuden als Teil einer Anlage installiert sind.
Ausführungen:	CO2/IG/M24/375 CO2/IG/W21/375 CO2/IG/W21/600

Typ der Verbindung:	Typ 1
Nennweite:	DN 12
Maximaler Betriebsdruck:	365 bar
Kleinster Biegeradius:	130 mm
Maximaler Biegewinkel:	90 °
Länge:	375 mm und 600 mm
Verwendung mit CO ₂ :	Ja

Construction Product:	Connector
Intended use:	Components for use in gas extinguishing systems installed in buildings as a part of a complete operating system
Design:	CO2/IG/M24/375 CO2/IG/W21/375 CO2/IG/W21/600
Type of connector:	Type 1
Nominal diameter:	DN 12
Maximum working pressure:	365 bar
Minimum bending radius:	130 mm
Maximum angle of deflection:	90 °
Lengths:	375 mm and 600 mm
Use with CO₂:	Yes

**Anlage 2 (Seite 1/1) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 1/1) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 30124

19.04.2018

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation Harmonised technical specification			EN 12094-8:2006
Wesentliche Merkmale	Essential Characteristics	Leistung Performance	Abschnitt Clause
Betriebszuverlässigkeit Allgemeine Konstruktion (alle Typen)	<i>Operational reliability</i> <i>General design</i> <i>(all types)</i>	bestanden pass	4.1
Beständigkeit gegen Undichtheit (alle Typen)	<i>Resistance to leakage</i> <i>(all types)</i>	bestanden pass	4.3
Beständigkeit gegen Bersten (alle Typen)	<i>Resistance to bursting</i> <i>(all types)</i>	bestanden pass	4.4
Leistungseigenschaften im Brandfall	<i>Performance under fire</i> <i>conditions</i>		
Beständigkeit gegen Druck und Wärme (nur Typ 2 und 4)	<i>Resistance to pressure and</i> <i>heat</i> <i>(only type 2 and 4)</i>	NPD NPD	4.5
Beständigkeit gegen Wärme- und Kälteschock (nur Typ 2 und 4 für CO ₂)	<i>Resistance to heat and cold</i> <i>shock</i> <i>(only type 2 and 4 for CO₂)</i>	NPD NPD	4.6
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit	<i>Durability of operational reliability</i>		
Beständigkeit gegen Kälte (nur Typ 1, 2, 3 und 4)	<i>Resistance to cold</i> <i>(only type 1, 2, 3 and 4)</i>	bestanden pass	4.7
Beständigkeit gegen Dauerbiegebeanspruchung (nur Typ 2)	<i>Resistance of type 2</i> <i>connectors to flexing</i> <i>(only type 2)</i>	NPD NPD	4.8